



Інструкція по складанню особистої директиви

Управління державного опікунства (OPG)

Alberta

Archived

ЗМІСТ

ВСТУП	2	СФЕРИ ПОВНОВАЖЕНЬ У ПРИЙНЯТТІ РІШЕННЯ	12
Що таке особиста директива?	2	Які саме рішення може приймати довірена особа?	12
Чи така ж важлива особиста директива як і заповіт?	3	Чи можу я обмежити повноваження довіреної особи?	12
Чи є особиста директива більш всеохоплюючою, ніж заповіт про власне життя?	3	Чи є обмеження у прийнятті рішення довіреною особою?	13
Що буде, якщо я не матиму особистої директиви?	3	Коли особиста директива вступає в дію?	13
Як планувати наперед?	4	Чи можу я повернути собі право приймати власні рішення?	13
СКЛАДАННЯ ОСОБИСТОЇ ДИРЕКТИВИ	5	КАРТКА ІНФОРМАЦІЇ	14
Хто може скласти особисту директиву?	5	ПИТАННЯ, ЩО ЧАСТО ЗАДАЮТЬСЯ	15
Чи є якісь норми, яких треба притримуватись?	5	Якщо я захочу змінити свою особисту директиву?	15
Чи мені потрібен юрист?	6	Чи можу я мати більше ніж одну особисту директиву водночас?	15
Що необхідно вносити в особисту директиву?	6	Чи необхідно мені реєструвати свою особисту директиву?	15
ЯК ВИБРАТИ ОСОБУ, ЩО ПРИЙМАТИМЕ РІШЕННЯ ВІД ВАШОГО ІМЕНІ – ВАШУ «ДОВІРЕНУ ОСОБУ»	7	Як довго триває термін дії особистої директиви?	16
Кого мені призначити своєю довіреною особою?	7	Кого мені необхідно повідомити про свою особисту директиву?	16
Чи можу я призначити більше, ніж одну довірену особу?	7	Що буде в екстремому медичному випадку, якщо неможливо зв'язатися з моєю довіреною особою?	16
Що робити в тому випадку, якщо я не маю друзів чи родини, хто міг би бути моєю довіреною особою?	8	Кому належить особиста директива?	17
Чи потрібно призначати довірену особу?	8	Чи можуть особи, які надають послуги, вимагати від мене особистої директиви?	17
Чи може людина відмовитись бути моєю довіреною особою?	8	Що буде в тому випадку, якщо хтось без моєї згоди свідомо приховає, відмінить, знищить, або змінить мою особисту директиву?	17
Що буде в тому випадку, якщо я призначу кілька довірених осіб, а вони не можуть прийняти рішення одноставно?	9	Чи дійсна фотокопія моєї особистої директиви?	17
Чи платять довіреним особам?	9	Чи дійсна в Альберті особиста директива з іншої провінції чи країни?	17
Чи можуть довірени особи жити за межами Альберти? ..	10	Що мені робити, якщо хтось попросить допомогти написати особисту директиву?	18
Чи має моя довірена особа доступ до моєї особистої інформації?	10	Що таке постійна довіреність?	18
Які обов'язки довіреної особи?	10	ВИЗНАЧЕННЯ	19
Коли вступають в дію обов'язки довіреної особи?	10	ДЕ Я МОЖУ ОТРИМАТИ ДОДАТКОВУ ІНФОРМАЦІЮ?	21
Коли припиняється дія обов'язків довіреної особи?	11	Веб-сторінка	21
Як довірена особа приймає рішення?	11	Телефон	21
Чи будуть дії мої довіреної особи перевірятись?	11	Відділи	21
Чи несе відповідальність довірена особа?	11		
Чи може хто надати допомогу довірений особі у прийнятті рішення?	12		

Вступ

Якщо щось сталося і ви не здатні приймати рішення, то хто прийматиме рішення про ваше медичне лікування? Хто буде вирішувати де вам жити? Хто буде приймати такі буденні особисті рішення, які б відповідали вашим поняттям про цінності і вашим віруванням?

Ви можливо вважаєте, що ваш супруг/а, або хтось із близької родини чи друзів, може приймати рішення від вашого імені, але це є поширене неправильне уявлення.

Законодавство Альберти не дає права іншій особі автоматично приймати за вас рішення, навіть вашому супругу/супрузі або взаємно залежному партнеру.

Ось чому важливо своє майбутнє спланувати зараз і висловити свої побажання у письмовому вигляді.

Що таке особиста директива?

Згідно *Закону про особисті директиви* особиста директива – це юридичний документ, який дозволяє вам призначити особу/особи, яким ви довіряєте, у випадку втрати вами розумових здібностей приймати рішення від вашого імені і визначати сфери, в яких ці особи уповноважені приймати ці рішення (напр., медичне лікування, місце проживання). Ви можете внести інструкції до виконання, які вважаєте за потрібне (напр. відмова від медикаментів із крові чи плазми), якщо вони не містять в собі протизаконних дій, таких як допомога у вчиненні самогубства

або ейтаназія. Ви також можете накреслити інші побажання з важливих життєвих питань, таких як тимчасовий догляд або освіта дітей, молодших 18 років.

Потреба в особистій директиві може бути короткотривалою, як наприклад у випадку, коли серйозна хвороба робить вас на кілька днів недієздатними приймати рішення. Однак у випадку серйозної мозкової травми або прогресуючої хвороби, як хвороба Альцгеймера, особиста директива може бути обов'язковою на весь період життя.

В Альберті складання особистої директиви не є обов'язковим. Від вас не вимагається мати директиву і це є справою добровільною.

Особисті директиви – не тільки для людей похилого віку. Будь-хто старший 18-ти років може скласти особисту директиву і ми рекомендуємо це зробити кожному. Це досить простий документ, який ви можете скласти самі.

Планування свого майбутнього – одна з кращих інвестицій, яку ви можете зробити для себе і своєї сім'ї. Це є дар любові для всіх, хто вам дорогий, і це знімає тягар сумнівів під час кризової ситуації.

Чи така ж важлива особиста директива як і заповіт?

Більшість людей знають, як важливо мати заповіт, але чи ви знали, що скласти особисту директиву не менш важливо?

На відміну від заповіту, який вступає в дію після вашої смерті, особиста директива є інструкцією по прийняттю особистих рішень від вашого імені, коли ви живі, але вже не дієдатні приймати рішення особисто.

Ці рішення можуть мати надзвичайний вплив на ваше життя, як наприклад, де ви будете жити, як будете проводити час, і хто буде піклуватися про ваших неповнолітніх дітей.

Чи є особиста директива більш всеохоплюючою, ніж заповіт про власне життя?

Іноколи особисту директиву плутають із заповітом про життя, який надає інструкції стосовно кінця життєвого шляху, як наприклад, чи ви бажаєте, щоб вас намагались оживити під час клінічної смерті.

Хоча Закон про особисті директиви не вживає термін «заповіт про життя», заповіт про життя, якщо відповідає вимогам Закону, є особистою директивою і стосується тільки одного рішення – кінця вашого життєвого шляху. Важливо пам'ятати, що може виникнути потреба приймати багато рішень, якщо ви втратите дієдатність приймати рішення самостійно.

Не має потреби мати і заповіт про життя, і особисту директиву; ви можете включити інструкції стосовно кінця життєвого шляху в особисту директиву. Однак на відміну від заповіту про життя, особиста директива також дозволяє вам призначити особу, яка може приймати особисті рішення від вашого імені.

В особистій директиві ви даєте інструкції не тільки ті, що пов'язані зі смертю, ви даєте інструкції пов'язані із життям!

Що буде, якщо я не матиму особистої директиви?

Якщо у вас немає особистої директиви і ви втратите дієдатність приймати рішення, член родини або друг може звернутись в суд, щоб їх призначили вашим опікуном за заповітом. Однак процес розгляду звертання може бути довгим і дорогим, і до рішення суду ніхто не зможе приймати рішення від вашого імені.

Якщо член родини або друг не бажає або не може бути вашим опікуном, Управління державного опікунства (OPG) може, як крайній захід, звернутись в суд із запитом бути призначеним вашим опікуном.

Коли ви не можете приймати рішення

Як планувати наперед?

Ніхто не хоче про це думати, але коли ви висловіте свої бажання у формі, що набуває законної чинності, ви тоді маєте певний контроль над майбутнім. Ви також допоможете своїм близьким позбутися стресу, коли виникне потреба в цих документах.

Якщо ви бажаєте планувати наперед, то можливо ви захочете:

- скласти особисту директиву (для не фінансових справ);
- скласти постійну довіреність (для фінансових справ); та
- скласти заповіт (спланувати розпорядження фінансовими справами та особистим майном після смерті).

Як і перелічені вище документи, складання особистої директиви є справою добровільною – закон не вимагає від вас її мати.

Якщо ж ви вирішуєте не готувати ці документи наперед і стаєте недієздатні приймати рішення самостійно, то суд:

- призначить опікуна у не фінансових справах; та
- призначить попечителя у фінансових справах.

У випадку вашої смерті, коли ви не склали заповіт, суд розподілить ваші фінансові активи і особисте майно у відповідності із *Законом про спадкування* у випадку відсутності заповіту. Ваша спадщина перейде вашій родині. Якщо суд не може знайти родину, спадщина перейде у власність провінції, яка із свого прибутку фінансово утримує університети Альберти.

	Рішення, прийняті вами...	Рішення, прийняті судом...
... коли ви живі		
Особисті рішення	Особиста директива: довірена особа	* Опікунство: опікун
Фінансові рішення	Постійна довіреність: адвокат	* Попечительство: попечитель
... після смерті		
Фінансові активи	Заповіт: виконувач духівниці	Закон про спадкування у випадку відсутності заповіту: посадова особа

* Суд призначить опікунство чи попечительство тільки в тому випадку, якщо людина стала недієздатною, не склала особистої директиви або постійної довіреності.

Складання особистої директиви

Хто може скласти особисту директиву?

Будь-який житель провінції Альберта віком 18 років і старше може скласти особисту директиву, якщо усвідомлює, що означає мати особисту директиву.

Людина може мати порушення пізнавальних здібностей, але ще бути здатна написати особисту директиву. Вважається, що будь-хто є здатний скласти особисту директиву, якщо не є визнаним недієздатним, як передбачає Закон про особисті директиви або Закон про дорослих, що перебувають на утриманні.

Чи є якісь норми, яких треба притримуватись?

Особисту директиву скласти неважко. Ви можете загрузити стандартну форму з веб-сторінки www.seniors.gov.ab.ca/opg або отримати цю форму поштою, замовивши її по безкоштовному телефону в Управлінні державного опікуництва за **1-877-427-4525**. Цю стандартну форму використовувати не обов'язково, але вона може бути вам у нагоді.

Складаючи особисту директиву в Альберті, ви не зобов'язані притримуватися стандартної форми.

Щоб вважатись юридичним документом, ваша особиста директива повинна бути:

- у письмовій формі (написана рукою, надрукована на машинці або на комп'ютері);
- датована;
- підписана вами (в присутності свідка). Якщо ви фізично не здатні підписати директиву, то вона повинна бути підписана іншою людиною від вашого імені в присутності свідка; та
- підписана свідком (у вашій присутності).

Нижче названі особи **не** можуть бути свідками при підписанні вами особистої директиви:

- будь-яка особа, яку ви вибрали приймати рішення від вашого імені – ваша «довірена особа»;
- супруг/а або взаємно залежний партнер вашої довіреної особи;
- ваш супруг/а або взаємно залежний партнер; та
- особа, яка підписує директиву від вашого імені, якщо ви фізично не спроможні це зробити самі, або супруг/а, чи взаємно залежний партнер цієї особи.

Хоча закон не вимагає цього робити, але радимо вам надати копію вашої особистої директиви довіреній особі, лікарю, або іншим особам, хто надає вам послуги (напр., директору будинку для престарілих, де ви живете).

Чи мені потрібен юрист?

Не є необхідним користуватись послугами юриста при складанні особистої директиви. Однак ви можете при бажанні проконсультуватися у юриста, сімейного лікаря, пастора, або у іншої людини, хто, на вашу думку, може роз'яснити інструкції по складанню директиви.

Дзвоніть в Управління державного опікунства за **1-877-427-4525**, якщо у вас виникають питання при написанні особистої директиви.

Що необхідне вносити в особисту директиву?

Ваша особиста директива може призначити вашу довірену особу/особи і сфери їх повноважень (напр., ваша дочка приймає рішення з питань медичного лікування, а ваш супруг/а вирішує де вам жити). Ваша директива також може включати інструкції відносно ваших особистих не фінансових питань.

Однак, своїм інструкціям вам необхідно надати гнучкість, яка би передбачала зміни в техніці, що застосовується, або зміну обставин. Наприклад, назви ліків, засоби лікування, або типи обладнання, що використовуються, можуть з часом мінятись.

Ваші інструкції дають напрямок при прийнятті вагомих рішень з питань, що є важливими для вас, такі як медичне лікування, яке ви хотіли би чи не хотіли.

Ви також можете вказати, хто би ви хотіли піклуватися або виховувати ваших неповнолітніх дітей, якщо ви будете більше недієздатні це робити самі, або хто повинен перевіряти рішення ваших довірених осіб.

Практичні поради

Ви також можете включити:

- назву, яка вказує, що цей документ є особиста директива;
- ваше ім'я;
- ім'я особи/осіб, кого ви вибрали приймати рішення від вашого імені. Ця особа/особи є ваша «довірена особа»;
- сфери повноважень, які ви надаєте своїй довірній особі (див. стор. 12); та
- будь-які конкретні інструкції, які ви вважаєте за потрібне:
 - » як довірені особи приймають рішення (напр., вони радяться з іншими членами сім'ї);
 - » хто вирішує про вашу дієздатність;
 - » кого інформувати, коли ви станете недієздатні приймати рішення, і коли директива вступає в силу;
 - » якщо ви хочете обмежити доступ до особистої інформації членами родини або іншими особами; та
 - » чи ви бажаєте, щоб вашій довірній особі платили за виконання їх обов'язків та/або їм відшкодовували будь-які витрати, які вони понесли при цьому.

Ви повинні залишити місце для дати, вашого підпису та підпису свідка внизу сторінки. Радимо також, щоб ваш свідок вписав своє ім'я друкованими літерами, тому часто буває, що підпис прочитати нелегко.

Як вибрати особу, що приймає рішення від вашого імені – вашу «довірену особу»

Кого мені назвати своєю довіреною особою?

Довірена особа є особа, яку ви призначаєте в своїй особистій директиві приймати особисті рішення від вашого імені.

Ваша довірена особа повинна:

- бути віком 18 років або старше на час вступу особистої директиви в дію; та
- бути розумово дієздатним приймати рішення від вашого імені.

Радимо вам запитати їх прямо, чи вони погоджуються прийняти в майбутньому на себе відповідальність, якщо в тому виникне потреба.

Ви повинні вибрати людину, якій довіряєте бути вашою довіреною особою – не обов'язково члена родини, хто традиційно бере на себе цю роль. Ваша довірена особа буде приймати рішення від вашого імені, які є дуже делікатні, а тому вибирайте таку людину, хто розуміє ваші цінності і вірування, і хто буде діяти у ваших найкращих інтересах.

Ви можете довіритись своєму лікарю, керівнику будинку для престарілих, де ви живете, або іншій особі, хто надає вам послуги. Однак, при призначенні цих людей своєю довіреною особою, дуже ретельно обдумайте своє рішення. При призначенні особи, що надає послуги, ви можете поставити її у становище, де можливий конфлікт інтересів. Це може бути неправильним рішенням як для вас, так і для призначеної людини.

Перед тим як скласти свій юридичний документ, спершу запитайте людину, яку ви хочете призначити своєю довіреною особою, чи бажає вона бути призначеною, і обговоріть

з нею свої цінності і вірування. Коли ваша довірена особа погодиться діяти від вашого імені, радимо дати їй копію вашої особистої директиви. Ви можете бути спокійним, що ваша довірена особа може дати ваш юридичний документ тим, хто надає вам послуги, швидко і з необхідними роз'ясненнями, як виконувати ваші інструкції.

Чи можу я призначити більше, ніж одну довірену особу?

Ви можете призначити більше, ніж одну довірену особу. Ось можливі варіанти:

- ви можете призначити головну довірену особу і одну або більше осіб додатково. Додаткова довірена особа приймає рішення від вашого імені, якщо головна довірена особа не бажає або неспроможна приймати рішення. Якщо ви маєте більше, ніж одну додаткову довірену особу, вони діють в тій же послідовності, в якій внесені в персональну директиву. Будьте дуже уважні, коли визначаєте пріоритетність довірених осіб, щоб уникнути непорозуміння (тобто вкажіть «головна довірена особа», «перша додаткова довірена особа» ...);
- ви можете призначити довірених осіб спільно, коли кожна особа має рівні повноваження. Це означає, що вони повинні радитись між собою і узгоджувати рішення; та
- ви можете призначити різним довіреним особам різні сфери повноважень. Наприклад, ви можете призначити своєму брату чи сестрі повноваження приймати рішення з питань медичного лікування і призначити супругу/супрузі повноваження приймати всі інші особисті рішення.

Що робити в тому випадку, якщо я не маю друзів чи родини, хто міг би бути моєю довіреною особою?

Якщо ви не маєте родини чи друзів, хто бажав би, або був здатним бути вашою довіреною особою:

- ви можете призначити будь-кого «по посаді» (напр., головного директора асоціації) своєю довіреною особою, не вказуючи конкретного імені, якщо особа, що займає цю посаду, не надає вам послуг;
- якщо особа, що займає цю посаду, надає вам послугу, ви можете призначити цю особу «по посаді», якщо вкажете її ім'я. Наприклад, якщо ви проживаєте в будинку для престарілих, ви можете призначити Jane Doe, хто є директором. Ви не можете призначити «директора»; та
- як останній захід, якщо нікого не має, хто здатний або має бажання, ви можете звернутись до державного опікуна бути вашою єдиною довіреною особою. Вам необхідно порадитись з державним опікуном, і опікун повинен погодитись діяти як ваша єдина довірена особа. Вам також необхідно надати державному опікуну копію своєї особистої директиви і її оновлення, якщо такі будуть. Державний опікун також може запросити інформацію про вашу особисту директиву в будь-який час, якщо в тому буде потреба. За додатковою інформацією звертайтеся в Управління державного опікунства (інформація про відділи розміщена в кінці буклету) або зателефонуйте в Управління державного опікунства по безкоштовному номеру **1-877-427-4525**.

Чи потрібно призначати довірену особу?

Ви не зобов'язані призначати довірену особу в своїй особистій директиві. В такому випадку, особиста директива повинна містити детальні інструкції, щоб полегшити прийняття рішень від вашого імені. Наприклад, якщо ви не бажаєте, щоб вам робили переливання крові, ви повинні це вказати в своїй особистій директиві, щоб ті, хто надаватиме вам послуги медичного лікування, знали про ваше бажання.

Призначення довіреної особи (людини, якій ви довіряєте) може виявитись дуже важливим – вона зможе приймати рішення в непередбачених ситуаціях.

Чи може людина відмовитись бути моєю довіреною особою?

Людина, яку ви призначили бути вашою довіреною особою, може відмовитись від цієї відповідальності в будь-який час. Ось чому так важливо запитати прямо, чи здатна людина і чи має вона бажання діяти від вашого імені до того, як ви її призначите довіреною особою в своїй особистій директиві.

Вам також слід обговорити свої бажання, цінності і вірування із своєю довіреною особою, щоб вона знала, що ви хочете, і щоб була готова прийняти на себе відповідальність.

Наприклад, якщо ви маєте неповнолітніх дітей, ви повинні обговорити свої бажання про тимчасовий догляд і освіту своїх дітей із своєю довіреною особою.

Якщо особа, яку ви призначили своєю довіреною особою, відмовляється взяти на себе цю роль, або приймати якесь певне

рішення, то може діяти додаткова довірена особа, призначена у вашій особистій директиві.

Якщо ви не призначили додаткову довірену особу:

- Особи, що надають послуги, як лікарі, юристи, та особи, що забезпечують медичний догляд, можуть слідувати будь-яким чітко окресленим інструкціям вашої особистої директиви відповідно до обставин;
- якщо інструкції відсутні, то особи, що надають послуги, повинні проінформувати найближчу родину, правонаслідувача (напр., адвоката чи попечителя) або Управління державного опікунства в порядку, як тут визначено;
- в екстреному медичному випадку медичні працівники можуть надати медичну допомогу без згоди. Однак, медичні працівники повинні повідомити про це якомога скоріше або найближчу родину або правонаслідувача. Якщо зв'язатися з цими людьми не є можливим, необхідно повідомити Управління державного опікунства; та
- родина чи друзі, або державний опікун, як крайній захід, можуть звернутися в суд із запитом бути призначеними вашим опікуном по заповіту, якщо зовсім не має ніякої довіреної особи, яка б бажала і була здатна діяти від вашого імені.

Що буде в тому випадку, якщо я призначу кілька довірених осіб, а вони не можуть прийняти рішення?

Якщо ви призначите більше, ніж одну довірену особу із рівними повноваженнями (спільні довірені особи), дуже ретельно поясніть, як спільним довіреним особам досягти порозуміння. Якщо директива не дає інструкції, як вирішувати непорозуміння, то у відповідності до *Закону про особисті директиви*, приймається рішення, яке підтримує більшість довірених осіб.

Якщо неможливо досягти «більшості голосів», то довірені особи можуть обговорити ситуацію, що склалася, з друзями і членами родини, або найняти третю нейтральну сторону як посередника в переговорах. Управління державного опікунства також пропонує окремі послуги по вирішенню конфліктних ситуацій. І нарешті, довірені особи можуть звернутись в суд вирішити суперечку.

Хто буде оголошувати рішення може також виявитись непростим. Якщо довірені особи призначені як спільні (з рівними повноваженнями) не можуть досягти згоди, хто оголосить рішення (напр., повідомити лікаря, яке рішення прийнято), то довірена особа, яка стоїть в списку першою в вашій особистій директиві, уповноважена оголосити рішення, якщо це не визначено у інший спосіб.

Чи платять довіреним особам?

Можлива винагорода людині за те, що вона є довірена особа, але про це повинно бути заявлено у вашій особистій директиві.

Чи можуть довірені особи жити за межами Альберти?

Обмежень немає відносно того, де може проживати довірена особа. Однак, важливо взяти до уваги практичну сторону справи при призначенні особи, яка живе далеко від вас, наприклад, як будуть з вами радитись перед прийняттям рішення.

Чи має моя довірена особа доступ до моєї особистої інформації?

Якщо про це не визначено у інший спосіб, довірена особа має право на доступ до вашої особистої інформації і записів, що мають відношення до рішення, що приймається. Для довіреної особи важливо бути добре проінформованим і мати можливість доступу до особистої інформації і відповідних записів перед тим, як приймати рішення.

Які обов'язки довіреної особи?

Довірена особа зобов'язана:

- радитись з вами перед прийняттям рішення, щоб надати вам можливість вплинути на рішення наскільки це для вас важливо. Це для того, щоб ви могли якомога більше вплинути на рішення;
- приймати особисті рішення від вашого імені у відповідності із наданими інструкціями;
- якщо ваша особиста директива не містить ясних інструкцій, довірена особа повинна приймати рішення, які вважає ви би прийняли за тих же обставин, виходячи із знання ваших бажань, вірувань і цінностей;
- якщо ваша довірена особа не знає ваших бажань, вірувань і цінностей, то вона

приймає рішення, яке вважає найкраще відповідає вашим інтересам; та

- вести облік всіх особистих рішень, прийнятих від вашого імені. Довірена особа повинна зберігати записи на весь час поки не припиняться повноваження і два роки після того, як повноваження закінчаться. Її можуть зобов'язати надати цей запис вам, вашому адвокату чи правонаслідувачу, або будь-якій довірній особі, що має такі ж повноваження.

Коли вступають в дію обов'язки довіреної особи?

Ваша довірена особа не має юридичних повноважень приймати рішення від вашого імені, поки вас не оголосять недієздатним приймати рішення і ваша особиста директива не вступить в дію по окремим питанням повноважень (напр., приймати рішення про медичне лікування і рішення по місцю проживання), або по всім особистим питанням. Це означає, що відповідні форми будуть затверджені підписом, в яких стверджується, що ви недієздатні приймати рішення з певних питань, таких як лікування або проживання.

Ваша довірена особа не має повноважень, згідно Закону, приймати особисті рішення від вашого імені, поки ваша особиста директива не буде активізована.

Коли припиняється дія обов'язків довіреної особи?

Відповідальність довіреної особи припиняється коли:

- до вас повернеться дієздатність приймати власні рішення;
- ваша особиста директива вказує дату або обставини, за якими ваша директива скасовується або міняється (напр., ви вказуєте в своїй директиві, що у випадку розлучення, ваш/а супруг/супруга більше не є вашою довіреною особою);
- суд вирішує, що ваша персональна директива більше не є діючою, або скасовує повноваження довіреної особи;
- ваша довірена особа більше не бажає або не дієздатні бути такою і відмовляється в письмовій формі; або
- у випадку вашої смерті.

Як довірена особа приймає рішення?

Коли довірена особа/особи приймають рішення від вашого імені, вони мають п'ять обов'язків:

- переконатись, що особиста директива вступила в дію;
- порадитись з вами, щоб переконатись, що ви не дієздатні дати згоду по цьому рішення;
- діяти згідно чітких інструкцій, наданих в особистій директиві;
- якщо до відповідної ситуації немає чітких інструкцій, рішення повинно бути прийняте таке, яке би ви хотіли, виходячи із знання ваших бажань, вірувань і цінностей; та
- якщо довірена особа не знає ваших бажань, вірувань і цінностей, рішення повинно найкраще відповідати вашим інтересам.

Чи будуть дії моєї довіреної особи перевірятись?

Важливо зробити довірену особу відповідальною за рішення, прийняті від вашого імені. Ви можете дати конкретні інструкції в вашій особистій директиві, хто має право перевіряти рішення вашої довіреної особи. Незалежно від того, даєте ви інструкції по перевірці рішень вашої довіреної особи чи ні, будь-хто може подати письмову скаргу в Управління державного опікунства про дії довіреної особи, якщо:

- особиста директива є діючою;
- є серйозні підстави вважати, що довірена особа не виконує належним чином директиву або свої обов'язки; та
- діяльність або бездіяльність довіреної особи може спричинити шкоду фізичному або психічному здоров'ю людині, чия директива виконується.

Скарги будуть перевірені і розслідування проведено, якщо ситуація того вимагатиме.

Як альтернатива, може бути подано запит в суд про розгляд ситуації.

Чи несе відповідальність довірена особа?

Якщо ваша довірена особа діє з добрими намірами, виконуючи свої повноваження, вона не несе відповідальності за свої рішення. Однак, якщо довірена особа свідомо знищить, приховає, або змінить особисту директиву або документ, що скасовує особисту директиву, вона несе кримінальну відповідальність.

Чи може хто надати допомогу довірній особі у прийнятті рішення?

Добре, коли довірені особи радяться з людьми, досвідченими в питаннях, що викликають сумнів, а також з тими, хто відчує на собі наслідки цього рішення, як наприклад, родина та друзі. Управління державного опікуництва також може бути джерелом інформації для довірених осіб. Список відділів управління подано в кінці цього буклету.

Сфери повноважень у прийнятті рішення

Які саме рішення може приймати довірена особа?

Довірена особа може приймати рішення у справах, які є особистими по своїй суті і не мають відношення до фінансових справ. Прийняття рішення означає давати згоду, відмовлятися давати згоду, або відмінити свою згоду.

Особиста справа визначається Законом про особисті директиви як будь-які, що не є фінансовими по своїй суті, включаючи:

- медичний догляд і лікування;
- місце проживання;
- з ким особа бажає проживати і спілкуватися;
- участь в громадському житті, заходах освіти, та працевлаштування;
- не фінансові юридичні питання, такі як дати згоду на розголошення медичної інформації; та
- будь-які інші особисті справи.

Чи можу я обмежити повноваження довірної особи?

Ви маєте кілька варіантів щоб вирішити, які повноваження надати своїй довірній особі.

Ви можете надати своїй довірній особі широкі повноваження по прийняттю рішень від вашого імені, тобто вона зможе діяти при будь-яких обставинах, що виникають. Якщо ви чітко не визначаєте сферу повноважень своєї довірної особи, то вважається, що вона має повноваження по всім особистим не фінансовим питанням. Важливо, щоб ви роз'яснили свої бажання, вірування і цінності, так щоб особа знала і розуміла, що би ви хотіли. Дайте їм копію директиви, щоб вони знали наперед, які є їх обов'язки.

Як альтернативний варіант, ви можете обмежити повноваження довірної особи у певних сферах. Хоча є можливим обмежити повноваження вашої довірної особи, важливо знати, які це може мати наслідки. Як альтернативний варіант, ви можете обмежити повноваження довірної особи у певних сферах. Хоча є можливим обмежити повноваження вашої довірної особи, важливо знати, що це означає, що комусь іншому доведеться приймати певні рішення. Наприклад, якщо ви не призначите довірену особу з не фінансових справ, напр., де ви будете жити, і втратите психічну дієздатність, суд може призначити опікуна для прийняття рішень з цього питання.

Ви також можете призначити різних довірених осіб з різними сферами повноважень. Наприклад, можете призначити свого брата довіреною особою з повноваженням тимчасово піклуватися або виховувати ваших дітей, і дати сестрі повноваження приймати рішення з усіх інших особистих питань.

Чи є обмеження у прийнятті рішення довіреною особою?

Навіть якщо є інструкції в особистій директиві, довірена особа не може приймати рішення, що містять в собі протизаконні дії (напр., ейтаназія або допомога у вчиненні самогубства.)

Якщо в особистій директиві не має належних чітких інструкцій, то довірена особа не має права приймати рішення із наступних питань:

- психохірургія, як визначає *Закон про психічне здоров'я*;
- стерилізація, якщо вона не є медично необхідною для захисту здоров'я людини;
- видалення тканини для імплантації в тіло іншої людини, або з метою медичного навчання чи дослідів; або
- участь в дослідях чи експериментах, якщо для людини від того невелика або ніяка користь.

Коли особиста директива вступає в дію?

Ваша довірена особа не має ніяких повноважень приймати рішення, поки остаточно не вирішено про вашу дієздатність. Існує дві ситуації, коли це може статися:

Ви можете призначити в своїй директиві особу, яка буде визначати вашу дієздатність. Ця особа повинна проконсультуватись з лікарем або психологом і заповнити належну форму. Наприклад, ви можете

призначити свою довірену особу визначати вашу дієздатність. В цьому випадку, хоча ваша довірена особа може не мати медичної освіти, вона може бути в змозі бачити вас щодня і відзначити, що ви починаєте все плутати, або стаєте дуже вразливим до інших людей.

Якщо в директиві ніхто не призначений визначати вашу дієздатність, або особа не має бажання чи не здатна виконувати це завдання, то двоє людей, що надають вам послуги, одна з них має бути лікар або психолог, повинні визначити дієздатність і заявити про це в декларації в письмовій формі, що людина, що склала відповідну директиву є недієздатною. Письмовий запис повинен зберігатись у лікаря або психолога.

Копія декларації про недієздатність повинна бути надана вам, вашій довірній особі, і будь-якій людині, що визначена в директиві. Довірена особа повинна повідомити найближчу родину і правонаслідувача (напр., адвоката), що особиста директива вступила в дію. Дивіться Інструкцію про визначення недієздатності згідно *Закону про особисті директиви* на веб-сторінці www.seniors.gov.ab.ca/opg

Чи можу я повернути собі право приймати власні рішення?

Так. Так же, як можливо відновити здатність приймати рішення, можливо і відновити ваше право приймати їх. Наприклад, ви можете видужати після аварії або хвороби, в результаті якої ви опинились в комі.

Існує кілька сценаріїв, в залежності від того, хто робить запит про те, щоб визначили вашу дієздатність:

- ви можете зробити запит, щоб визначили вашу дієздатність. Однак, ваша довірена особа або особа, що надає послуги, може відмовити у вашому запиті, якщо вона вважає, що відсутні значні позитивні зміни у вашій дієздатності приймати особисті рішення;
- якщо ваша довірена особа вважає, що існують значні позитивні зміни у вашій дієздатності, то вона повинна проконсультуватись з особою, що надає вам послуги, а саме лікувальні послуги. Особа, що надає послуги, повинна заново визначити вашу дієздатність, як того вимагають відповідні правила. Якщо це погоджуються із думкою довіреної особи, то обоє підписують форму «Визначення про відновлення дієздатності»; та
- якщо особа, що надає вам лікувальні послуги, вважає, що відбуваються значні позитивні зміни у вашій дієздатності, то вона повинна проконсультуватись з вашою довіреною особою і заново визначити вашу дієздатність, як того вимагають відповідні правила. Якщо особа, що надає вам послуги, і довірена особа погоджуються, що ви відновили дієздатність, вони підписують «Визначення про відновлення дієздатності». Якщо вони не можуть досягти згоди, то повинна бути проведена повна оцінка для визначення дієздатності двома особами, що надають послуги, один із них повинен бути лікарем чи психологом.

Картка інформації

Можете зробити таку картку і носити її з собою на випадок надзвичайної ситуації.

Ви можете також замовити картку в Управлінні державного опікунства за телефоном 1-877-427-4525

Картка інформації особистої директиви

Я, _____

склав/склала особисту директиву,
що висловлює мої бажання стосовно
медичного догляду і по особистим справам.

Підпис

Дата

У випадку непередбаченої ситуації,
нижче названі люди мають копію моєї
особистої директиви:

Ім'я, прізвище

Телефон

Питання, що часто задаються

Якщо я захочу змінити свою особисту директиву?

Якщо ваша особиста директива ще не вступила в дію, ви можете її скасувати і скласти нову. Ваша нова особиста директива повинна вказати, що ви скасували стару/старі. Радимо вам знищити стару директиву, що її помилково не прийняли за нову. Завжди надавайте своїй довірній особі копію останньої версії.

Якщо ви призначили державного опікуна своєю єдиною довіреною особою, то будьте певні, що ви надали державному опікуну копію своєї нової особистої директиви.

Чи можу я мати більше, ніж одну особисту директиву водночас?

Хоча таке трапляється не часто, дехто має більше, ніж одну особисту директиву. Наприклад, ви можете скласти одну особисту директиву, в якій ваш друг призначається довіреною особою з повноваженнями приймати рішення у певних справах. В окремому документі ви можете дати конкретні інструкції про ваші уподобання з питань проживання, якщо ви більше не бажаєте жити у власному будинку. Однак, як правило, краще висловити свої бажання в одній особистій директиві, щоб уникнути непорозуміння.

Чи необхідно мені реєструвати свою особисту директиву?

Зареєструвати свою особисту директиву легко, безкоштовно, і вибір робити це чи ні, за вами – реєстрація в Альберті добровільна.

Радимо зареєструвати свою особисту директиву, тому що це полегшує вашому лікарю і іншим особам, уповноваженим надавати медичний догляд і лікування, підтвердити, що ви маєте особисту директиву і зв'язатися з особою, яку ви призначили приймати рішення від вашого імені.

Бюро реєстрації зробить запит про наступну особисту інформацію:

- дата складання особистої директиви;
- контактна інформація вашої довіреної особи/осіб;
- ваша контактна інформація; та
- якщо у вас більше ніж одна довірена особа, вказати кому з них ви надаєте перевагу.

Бюро реєстрації не зберігає копію вашої особистої директиви. Просимо не посилати свою особисту директиву в бюро реєстрації.

Інформація, яку ви надаєте, є конфіденційною відповідно *Закону про свободу інформації і захист особистого життя, Закону про інформацію з питань здоров'я*. Можуть мати доступ до вашої інформації тільки ті особи, що надають послуги, які є затвержені.

Це є вашою і ваших довірених осіб відповідальністю зв'язатися з Управлінням державного опікунства з питань реєстрації, якщо такі зміни мають місце. Ви можете зареєструвати і отримати додаткову інформацію, зайшовши на веб-сторінку www.seniors.alberta.ca/opg/registry або зателефонувавши в Управління державного опікунства по безкоштовному номеру 1-877-427-4525.

Як довго триває термін дії особистої директиви?

Якщо про це не визначено у інший спосіб, термін дії вашої особистої директиви є дійсним, поки ви її не скасуєте і складете нову, або до моменту вашої смерті.

Суд також може переглянути вашу особисту директиву і визначити її дійсність, або скасувати повноваження довіреної особи.

При бажанні ви можете періодично переглядати свою особисту директиву, щоб переконатись, що вона все ще відповідає вашим потребам.

Кого мені необхідно повідомити про свою особисту директиву?

Радимо вам повідомити своїх близьких, що ви маєте особисту директиву і де вона знаходиться.

Ваша довірена особа завжди повинна мати оновлену копію директиви, також ви можете дати копію особам, що надають вам медичний догляд (напр., сімейний лікар), родині, адвокату чи духовному отцю.

Ви можете зареєструвати свою особисту директиву в Управлінні державного опікунства. Це забезпечить, що у випадку непередбаченої ситуації буде знайдена ваша довірена особа/особи. Реєстрація є справою добровільною.

Ви також можете носити з собою картку в гаманці, де вказано, що ви маєте особисту директиву, ім'я та контактну інформацію вашої довіреної особи/осіб.

Що буде в екстреному медичному випадку, якщо неможливо зв'язатися з моєю довіреною особою?

В екстреному медичному випадку лікар може надати вам медичну послугу без згоди довіреної особи/осіб, вказаних в особистій директиві.

В цьому випадку лікар повинен проінформувати довірену особу/особи про ситуацію якомога скоріше. Якщо довірена особа не була призначена, то найближча родина або правонаслідувач повинні бути проінформовані про ситуацію, що склалася. Якщо немає ні найближчої родини, ні правонаслідувача, то необхідно зв'язатися з Управлінням державного опікунства.

Кому належить особиста директива?

Особиста директива завжди належить автору документу – людині, яка його склала.

Ви повинні дати копію своїй довірній особі/особам, щоб вони могли мати її в доступному місці у випадку непередбаченої ситуації. В залежності від ваших інструкцій, вся або частини особистої директиви можуть бути відомі особам, що надають вам послуги за наглядом.

Чи можуть, особи, хто надає послуги, вимагати від мене особистої директиви?

Ні. Згідно *Закону про особисті директиви* вважається правопорушенням, якщо заклад, що надає послуги (напр., будинок по догляду за хворими), вимагає від вас, щоб ви мали особисту директиву, як умову надання місця для проживання в цьому будинку, або для продовження вашого проживання в ньому. З особи, винної в цьому правопорушенні, може бути стягнутий штраф у розмірі до \$10,000.

Що буде в тому випадку, якщо хтось без моєї згоди свідомо приховає, відмінить, знищить, або змінить мою особисту директиву?

У відповідності до Закону, будь-яка із цих дій вважається порушенням закону. Може бути стягнути штраф у розмірі до \$10,000.

Чи дійсна фотокопія моєї особистої директиви?

Так, фотокопія також дійсна, як і оригінал. Якщо оригінал змінено, копії старої особистої директиви повинні бути знищені, щоб уникнути непорозумінь.

Чи дійсна в Альберті особиста директива з іншої провінції чи країни?

Якщо особиста директива, складена за межами Альберти, відповідає вимогам *Закону про особисті директиви* (відповідно написана, підписана, датована, і завірена свідком) то не має значення, де вона складена.

Що мені робити, якщо хтось попросить допомогти написати особисту директиву?

Надаючи комусь допомогу у складанні особистої директиви, будьте уважні і уникайте робити надмірний вплив при написанні конкретних інструкцій.

Радимо також проконсультуватись з юристом, лікарем, або з тими, кому вони довіряють, щоб інструкції були чіткими, а документ мав ту юридичну силу, яку хоче людина, що складає директиву.

Ви можете загрузити форму особистої директиви з веб-сторінки www.seniors.gov.ab.ca/olg або отримати цю форму поштою, замовивши її по безкоштовному телефону в Управлінні державного опікунства за **1-877-427-4525**.

Для тих, хто планує скласти особисту директиву, є також інші джерела інформації:

- Навчальні матеріали друковані, на компакт- або DVD-дисках можна отримати в Управлінні державного опікунства. Ви можете замовити їх по Інтернету або зателефонувавши по безкоштовному номеру **1-877-427-4525**. Деякі матеріали є також в наявності іншими мовами (напр., французькою, китайською, німецькою, іспанською, пенджабською, мовами крі, блекфут, та дене та); або
- організації і заклади, такі як місцеві органи охорони здоров'я та групи людей похилого віку, можуть мати в своєму складі людей, які порадять, як складати особисті директиви.

Що таке постійна довіреність?

Постійна довіреність – це юридичний документ, який дозволяє вам (особа, що надає право) призначити іншу особу (адвоката) приймати рішення у справах фінансових чи майнових від вашого імені, коли ви живі але недієздатні приймати ці рішення.

Постійна довіреність є окремий юридичний документ з окремими вимогами. Вона не може бути включена, як частина вашої особистої директиви.

Хоча в Альберті не вимагається, щоб юрист складав постійну довіреність, радимо проконсультуватись з юристом, коли будете складаєте постійну довіреність.

Визначення

Закон: Закон про особисті директиви, який вступив в дію в 1997 р., зміни внесені в 2008 р.

Довірена особа: особа, призначена в вашій особистій директиві, якій ви надаєте повноваження приймати рішення.

Дієздатність: здатність розуміти інформацію, що має відношення до прийняття особистого рішення і здатності розумно оцінювати передбачувані наслідки цього рішення.

Автор документу: людина, яка складає особисту директиву.

Найближча родина: людина, яка отримає сповіщення, що особиста директива вступає в дію. Закон про особисті директиви дає список тих, кого необхідно повідомити першими, включаючи:

- a. чоловік чи дружина;
- b. син або дочка;
- c. батько чи мати;
- d. брат чи сестра;
- e. дід чи баба;
- f. онук чи онука;
- g. дядько чи тітка; або
- h. племінник чи племінниця.

Особиста директива: юридичний документ, складений у відповідності із Законом про особисті директиви.

Особиста справа: будь-що не фінансового характеру, що включає:

- a. медичний догляд і лікування;
- b. проживання;
- c. з ким людина може проживати або спілкуватись;
- d. громадська, освітня діяльність, та робота;
- e. юридичні справи; або
- f. будь-які справи, визначені Інструкцією про Закон про особисті директиви.

Особиста послуга: послуга, як медичний догляд чи лікування, або рекомендації з працевлаштування, що є особистими і не фінансовими по своїй суті.

Державний опікун: представник уряду Альберти, що працює в Управлінні державного опікунства і має повноваження приймати рішення від імені інших за призначенням суду.

Психохірургія: будь-яка операція, з прямим чи непрямим втручанням в мозок, що видаляє, руйнує, або перериває цілісність гістологічно нормальної тканини головного мозку, або підключення внутрішніх електродів для імпульсної електростимуляції з метою зміни поведінки чи для лікування психіатричної хвороби, але не включає неврологічні операції, що застосовуються для діагностики чи полегшення невиліковного фізичного болю чи епілепсії, коли прояв хвороби явний.

Особа, що надає послуги: особа, робота якої безпосередньо надавати послуги, або керувати бізнесом чи займатись професією по наданню людині особистих послуг. Людина повинна прийняти рішення до того, як буде надаватись послуга.

Значні позитивні зміни: помітне і тривале покращення стану автора документу, яке не видається тимчасовим.

Супруг/а: одружений/заміжня або дорослий взаємно залежний партнер у відповідності із закону провінції Альберта.

Archived

Де я можу отримати додаткову інформацію?

Веб-сторінка

www.seniors.gov.ab.ca/opg

Веб-сторінка Управління з питань надання допомоги людям похилого віку і громаді Альберти містить публікації на кількох мовах, які ви можете прочитати он-лайн або надрукованими. Ви також можете прослухати аудіо (звукову) версію.

Телефон

Управління державного опікунства:
1-877-427-4525 (безкоштовний телефон)

Працівники Управління державного опікунства можуть дати відповіді на ваші запитання і надати інформацію про навчальні заняття у вашому районі стосовно особистих директив.

Телефон для довідок товариства юристів Альберти: **1-800-661-1095**

Вам не потрібен юрист, щоб скласти особисту директиву. Однак, якщо вам потрібна юридична консультація і ви не знаєте до кого із юристів звернутись, товариство юристів надасть вам імена трьох юристів. Перші 30 хвилин співбесіди з юристом безкоштовні, після чого ви можете вирішити, чи звертатись за послугами юриста за повним тарифом, а юрист вирішить, чи приймати ваші умови.

Відвідати особисто

Відділи Управління з питань опікунства є по всій провінції. Вони відкриті з понеділка по п'ятницю включно з 8:15 ранку до 4:30 пополудні.

Grande Prairie тел. 780-833-4319

St. Paul тел. 780-645-6278

Edmonton тел. 780-427-0017

Red Deer тел. 403-340-5165

Calgary тел. 403-297-3364

Lethbridge тел. 403-381-5648

Medicine Hat тел. 403-529-3744

Копію *Закону про особисті директиви* або Інструкцію про Закон про особисті директиви ви можете отримати в книжковому магазині Queen's Printer Bookstore. В Едмонтоні дзвоніть за **780-427-4952**. За безкоштовним дзвінком в Альберті **310-0000**. Ви можете прочитати законодавчі документи он-лайн на www.qp.gov.ab.ca

Archived